

Portable radio

AE2480

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

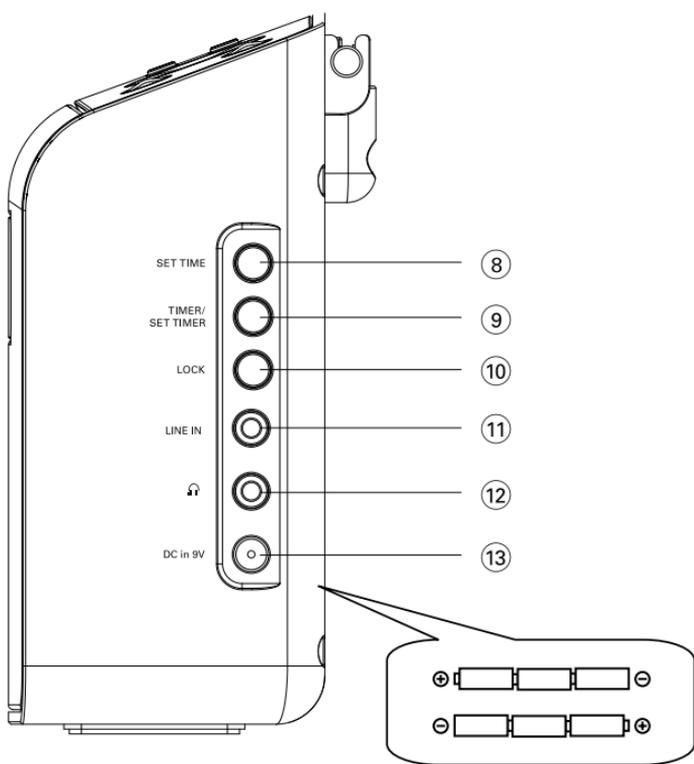
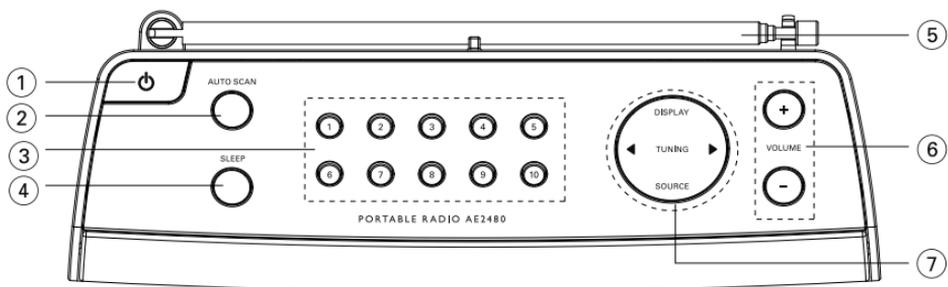
Benutzerhandbuch



PHILIPS

PHILIPS

1



6x1.5V R14/ UM2/ C CELL

3

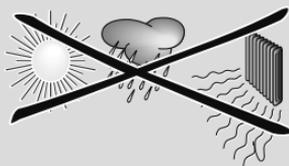
00.00 MHz FM

000 MW KHz

100 KHz LW

0000 KHz SW

4



Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante: www.philips.com/welcome.

Fournis accessoires

- 1 x adaptateur à découpage CA/CC certifié (PHILIPS, modèle : ED4120090060A, entrée: 230 V~50 Hz, 70 mA, sortie: 9 V, 600 mA)
- Câble audio

Panneaux supérieur et avant (voir en 1)

- ① **⏻**
- active ou désactive le mode veille
 - ② **AUTO SCAN**
- en mode FM, MW, LW, ou SW, balaya les stations et les met automatiquement en mémoire
 - ③ **Boutons numérotés**
- Maintenez ces boutons enfoncés pour mémoriser des présélections radio.
 - ④ **SLEEP**
- éteint automatiquement l'appareil après l'heure programmée
 - ⑤ **Antenne télescopique**
- Améliore la réception du signal radio.
 - ⑥ **VOLUME +/-**
- permet d'ajuster le volume sonore.
 - ⑦ **DISPLAY**
- Permet d'afficher l'heure ou la fréquence radio.
- TUNING ◀ / ▶**
- en mode FM/MW/LW/SW, effectue une recherche de station

SOURCE

- sélectionne le mode FM, MW, LW, SW ou AUX

Côté (voir en 1)

- ⑧ **DBB/SET TIME**
- en mode veille, règle l'horloge
- ⑨ **TIMER/SET TIMER**
- règle l'heure pour que l'appareil s'allume ou s'éteigne automatiquement
- Active ou désactive la minuterie.
- ⑩ **LOCK**
- Désactive tous les autres boutons
- ⑪ **🎧**
- prise jack 3,5 mm pour casque stéréo
- ⑫ **LINE IN**
- alimentation pour source audio externe
- ⑬ **DC jack**
- connecteur du cordon secteur

Attention:

Haute tension! Ne pas ouvrir. Risque d'électrocution ! Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur.

Tout modification apportée au produit peut provoquer des rayonnements électromagnétiques dangereux ou toute autre situation dangereuse.

Il existe un risque de blessure pour les enfants car, si seul le connecteur est débranché de la prise SECTEUR située à l'arrière de l'unité, il se peut que l'extrémité débranchée du câble soit toujours alimentée.

Alimentation

Utilisez toujours l'appareil sur secteur lorsque cela est possible, afin de préserver les piles. Veuillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant d'insérer de nouvelles piles.

Piles (non fournies)

- 1 Ouvrez le compartiment piles et introduisez les six piles, type **R-14**, **UM-2** ou **cellules C**, (de préférence alcaline) de polarité correcte indiquée par les symboles "+" et "-" à l'intérieur du compartiment. (Voir [1](#))
- 2 Refermez le compartiment de piles, après s'être assuré que les piles soient fermement et correctement en place. L'équipement est alors prêt à l'emploi.
 - Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles déjà utilisées.
 - Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
 - Tout usage incorrect des piles peut provoquer une fuite de l'électrolyte et endommager le compartiment par corrosion, voire faire exploser les piles.
 - N'utilisez pas simultanément des piles de types différents, par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc. Utilisez uniquement des piles du même type.

Les piles contiennent des substances chimiques: ne les jetez pas à la poubelle.

Utilisation de l'appareil sur le secteur

- 1 Vérifiez si la tension d'alimentation marquée sur la plaquette signalétique de l'équipement correspond à la tension secteur locale.
- 2 Branchez l'adaptateur fourni sur la prise secteur et sur la prise CC de l'appareil. L'appareil est prêt à l'utilisation.
- 3 Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le cordon de la prise murale.
 - Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
 - Déconnectez toujours le cordon secteur de la prise murale pour protéger votre

équipement pendant les orages violents.

- Un cordon d'alimentation CA est utilisé avec l'appareil débranché. Il doit rester facilement accessible et ne doit pas être obstrué pendant l'utilisation. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation, le cordon d'alimentation de l'appareil doit être entièrement débranché de la prise secteur.

La plaque signalétique est située à l'arrière de l'appareil.

Consommation électrique 8 W
Consommation en mode de veille 2 W

Informations générales

Antennes

- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- En **MW**, l'antenne est incorporée à l'appareil. Dirigez l'antenne vers la source en pivotant l'appareil.

Connexion d'un casque

- Vous pouvez connecter des casques à la prise casque.
→ Les enceintes seront alors éteintes.

Verrouillage de l'appareil

- Vous pouvez verrouiller l'appareil dans n'importe quel mode en maintenant le bouton **LOCK** enfoncé jusqu'à ce que l'icône  s'affiche.
→ Tous les boutons sont désactivés.
- Déverrouillage de l'appareil
– Maintenez le bouton **LOCK** enfoncé jusqu'à ce que l'icône  disparaisse.

Fonctionnalités principales

- 1 Branchez l'adaptateur à découpage fourni à la prise murale et la prise CC sur l'appareil ou insérez les piles comme indiqué dans la section **Power Supply**.
→ Les informations relatives à l'horloge s'affichent. (Voir [2])
- Appuyez sur  pour mettre en route l'appareil.
- Appuyez à nouveau sur  pour passer en mode veille.
- 2 Pour régler le volume, appuyez sur **VOLUME +/-**.

Conseils:

- Même lorsqu'aucune alimentation électrique ne parvient à l'appareil, les informations relatives à l'heure peuvent néanmoins s'afficher pendant quelques minutes.
- Après ce laps de temps,  un voyant s'allume et clignote, puis les informations disparaissent.

Mise en route de la radio

- 1 Appuyez sur  pour mettre en route l'appareil.
- 2 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner la gamme d'ondes FM, MW, SW, ou LW.
→ La gamme d'ondes et la fréquence radio s'affichent (voir [3]).

Syntonisation automatique

- Appuyez sur la touche **TUNING** ◀/▶ pendant une seconde ; l'appareil recherche automatiquement une station.
→ *5 r c h* (Recherche) apparaît.
→ Lorsqu'une station est reçue, la recherche s'interrompt et *5 r c h* (Recherche) disparaît.

Conseils:

- Appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter la recherche automatique.

Syntonisation manuelle

Grâce à cette fonction, il est possible de régler manuellement la fréquence d'une chaîne. Outre l'orientation de l'antenne en vue d'une meilleure réception radio, cette fonction permet également d'optimiser la réception.

- En mode FM, MW, SW, ou LW, appuyez sur la touche **TUNING** ◀/▶ pour régler les stations.

Conseils:

- Appuyez une fois sur ◀/▶ pour augmenter ou diminuer la fréquence de 5 KHz. Le changement de fréquence n'est toutefois pas affiché.
- Appuyez deux fois sur ◀/▶ pour augmenter ou diminuer la fréquence de 10 KHz. Le changement de fréquence s'affiche ainsi : +/- 0.01MHz.

Mise en mémoire automatique des présélections radio

- En mode FM, MW, SW, ou LW, maintenez enfoncée la touche **AUTO SCAN** jusqu'à ce que **SCAN** (Balayage) apparaisse.
→ L'appareil balaie les stations présentant un signal puissant et les met automatiquement en mémoire.

Mise en mémoire manuelle des présélections radio

Vous pouvez mettre en mémoire jusqu'à 10 stations par bande de fréquence dans les présélections pour faciliter leur accès.

- 1 En mode FM, MW, SW, ou LW, réglez la station de radio désirée (voir les sections « Syntonisation automatique » et « Syntonisation manuelle »).
- 2 Maintenez les boutons numérotés enfoncés pour mémoriser des présélections radio.

Conseils:

- Si vous avez déjà utilisé un numéro pour enregistrer une station FM, MW, SW, ou LW, la nouvelle station effacera la station précédemment enregistrée.
- Une présélection réalisée dans une bande ne remplace pas celle d'une autre bande.

Sélection d'une présélection radio

- En mode FM, MW, SW et LW, appuyez sur les boutons numérotés **1-10**.

Affichage de l'horloge

Vous pouvez également afficher l'horloge en mode Tuner.

- Appuyez à plusieurs reprises sur **DISPLAY**.

Réglage de l'heure

Vous pouvez uniquement régler l'heure en mode veille.

- 1 Maintenez enfoncée la touche **SET TIME**

jusqu'à ce que les heures clignotent.

- 2 Appuyez **VOLUME +/-** pour régler les heures.
- 3 Appuyez une fois sur **SET TIME** pour confirmer.
→ Les minutes clignotent.
- 4 Appuyez **VOLUME +/-** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez une fois sur **SET TIME** pour confirmer.
→ L'appareil quitte le réglage de l'heure.

Conseils:

- Si vous appuyez sur  ou si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant plus de 10 secondes lors du réglage de l'heure, l'appareil quittera automatiquement le réglage de l'heure.

Réglage du programmateur

Vous pouvez uniquement régler le programmateur en mode veille.

- 1 Maintenez enfoncée la touche **TIMER/SET TIMER** jusqu'à ce que le chiffre  apparaisse et que les heures clignotent.
- 2 Appuyez **VOLUME +/-** pour régler les heures.
- 3 Appuyez une fois sur **TIMER/SET TIMER** pour confirmer.
→ Les minutes clignotent.
- 4 Appuyez **VOLUME +/-** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez une fois sur **TIMER/SET TIMER** pour confirmer.
→ Le chiffre  apparaît.
→ Les heures clignotent.
- 6 Appuyez **VOLUME +/-** pour régler les heures.
- 7 Appuyez une fois sur **TIMER/SET TIMER** pour confirmer.
→ Les minutes clignotent.
- 8 Appuyez **VOLUME +/-** pour régler les minutes.

- 9 Appuyez une fois sur **TIMER/SET TIMER** pour confirmer.
→ FM ou MW clignote.
- 10 Appuyez sur **VOLUME +/-** ou **SOURCE** pour sélectionner la gamme d'onde pour le programmateur.
→ Le numéro de présélection radio clignote.
- 11 Appuyez sur **VOLUME +/-** ou sur un bouton numéroté pour définir le numéro de présélection radio.
- 12 Appuyez une fois sur **TIMER** pour confirmer.
→ Le chiffre du volume clignote.
- 13 Appuyez sur **VOLUME +/-** pour régler le volume du programmateur.
- 14 Appuyez une fois sur **TIMER/SET TIMER** pour confirmer et quitter le réglage du programmateur.

Lorsque l'heure de mise en route est atteinte, l'appareil:

- bascule sur la gamme d'ondes sélectionnée et la station préréglée si l'appareil est allumé;
 - s'allume et bascule sur la gamme d'ondes sélectionnée et la station préréglée si l'appareil est éteint;
 -  clignote pendant une minute.
- Lorsque l'heure d'arrêt est atteinte, l'appareil:
- n'effectue aucune opération s'il est éteint;
 - s'éteint automatiquement s'il est allumé;
 -  clignote pendant une minute.

Activation ou désactivation du programmateur

- Appuyez sur **TIMER/SET TIMER** à plusieurs reprises pour activer ou désactiver le programmateur.
→  apparaît lorsque le programmateur est activé.
→  disparaît lorsque le programmateur est désactivé.

Conseils:

- La fonction d'activation et de désactivation du programmateur est disponible en mode veille et en mode actif.

Réglage de l'arrêt programmé

Vous pouvez définir le laps de temps après lequel l'appareil passe automatiquement en mode veille.

- 1 Appuyez sur **SLEEP** à plusieurs reprises pour sélectionner ce laps de temps (en minutes). La sélection s'effectue de la manière suivante:
→ **SL:90->SL:60->SL:45->SL:30->SL:15->SL:00.**
→ **zz^Z** apparaît.
- 2 Lorsque vous sélectionnez SL:00, l'arrêt programmé est désactivé.
→ **zz^Z** disparaît.

Conseils:

- Lorsque la fonction d'arrêt programmé est active, appuyez sur **SLEEP** pour afficher le délai restant.
- Appuyez de nouveau sur **SLEEP** pour diminuer d'un incrément le délai restant avant l'arrêt programmé (par exemple, s'il reste 59 minutes, le délai passe à 45 min, 30 min, 15 min).

AUX IN

Vous pouvez entendre le son de l'appareil externe connecté à l'aide de votre appareil AE2480.

- 1 Appuyez une fois ou à plusieurs reprises sur **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX IN.
→  s'affiche.
- 2 Afin d'éviter les parasites, baissez le volume du périphérique externe.
- 3 Pour régler le son et le volume, utilisez les commandes correspondantes du périphérique externe et de l'appareil AE2480.

Informations relatives à la sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- Ne pas exposer l'appareil ni les piles ni les CD ni les cassettes à l'humidité, à la pluie, au sable ou à la chaleur excessive due à un équipement de chauffage ou aux rayons directs du soleil.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne recouvrez pas l'appareil. Laissez un espace de 15 cm autour des orifices de ventilation afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Les sections mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent ni huilage ni lubrification.
- Pour nettoyer l'équipement, utilisez une peau de chamois douce, légèrement humidifiée. Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ces produits pourraient endommager le boîtier.
- Toute pression acoustique excessive au niveau des écouteurs et des casques est susceptible de provoquer une perte d'audition.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

Depistage des Anomalies

Si un problème vient à se présenter, merci de vérifier les points listés ci-dessous avant d'amener votre appareil pour réparation. S'il ne vous est pas possible de remédier au problème en suivant les suggestions suivantes, consultez votre vendeur ou service des réparations le plus proche.

AVERTISSEMENT: *N'essayez en aucun cas de réparer cet appareil vous-même au risque d'invalider votre garantie. Ne pas ouvrir l'appareil. Risque d'électrocution!*

Probleme

- Cause possible
- Remede

Pas de tonalité/puissance

- VOLUME non réglé
- Réglez le VOLUME
- Cordon d'alimentation mal branché
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
- Piles à plat/ incorrectement insérées.
- Insérez denouvelles piles correctment
- Casque stéréo connecté à l'appareil
- Débranchez le casque

Mauvaise qualité de la réception radio

- Signal radio faible
- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- En **MW**, l'antenne est incorporée à l'appareil. Dirigez l'antenne vers la source en pivotant l'appareil.

L'affichage ne fonctionne pas adéquatement/ aucune réaction à l'agissement sur l'une des commandes

- Décharge électrostatiques
- Mettez l'équipement hors service et débranchez la fiche secteur. Rebranchez au bout de quelques secondes

Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieilliss.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

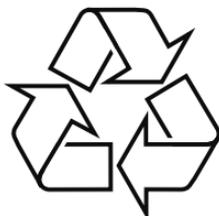
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch



Printed in China

AE2480_12_UM_V2.0